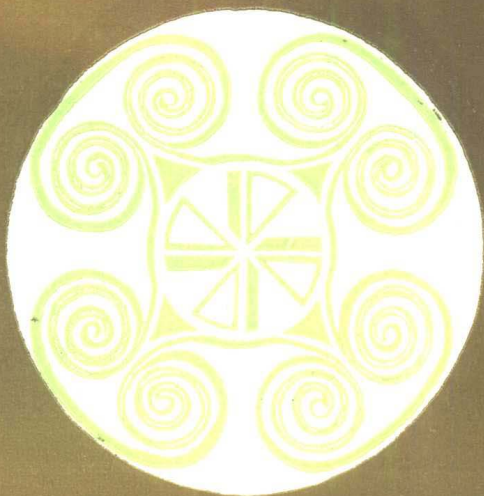


彝文文献选读

布甲台形 赛特阿育

贵州民族出版社



彝文文献选读

布甲台形 赛特阿育

贵州省民族事务委员会语文办公室

王继超 张和平 编著

贵州民族出版社

黔新登字 (90) 04 号

责任编辑: 陈光明

封面设计: 吕凤梧

彝文文献选读

赛 特 阿 育

贵州省民委民族语文办公室

王继超 张和平 编著

贵州民族出版社出版发行

(贵阳市中华北路 289 号)

贵阳八角岩彩印厂印刷 贵州省新华书店发行

787×1092 毫米 1/32 印张 5.625 字数 150 千

印数 1~1000 册

ISBN7-5412-0582-6/I·190 (民文) 定价: 5.00 元

冊 冊	1
米 米 米 米 米	3
米 乃 乃 乃 乃	3
二. 四 三 事 事	10
三. 四 五 六 七	16
四. 五 六 七 八	21
五. 乃 乃 乃 乃	27
六. 乃 乃 乃 乃	37
七. 乃 乃 乃 乃	49
八. 乃 乃 乃 乃	56
九. 乃 乃 乃 乃	64
十. 乃 乃 乃 乃	68
十一. 乃 乃 乃 乃	75

十二. 亂中品評	79
十三. 兩尸書曰	89
另及平元委州台縣	95
一. 和而布且事也工也	95
二. 中十布与出	97
三. 米并中酒然	100
四. 米并酒也	102
五. 酒中包与出	104
六. 中包工也	106
七. 中 米	108
八. 中 米	119
九. 米包工也	125
十. 中包工也	136
十一. 布男也	138
十二. 中包工也	143

十三. 石介男	147
十四. 史明和和史	148
十五. 石介和史	149
十六. 史介男	151
十七. 史介男	154
十八. 史介男	157
十九. 史介男	160
廿. 史介男	163

廿 史 介

166

廿 史 介

170

州務
mbat tɕʰɛ

勞	州	布	白	力
ɬɛ	ɬɛ	ɬu	t'u	zɛ
布	見	六	口	口
mi	mi	tɕʰo	hu	
不	又	又	州	易
ndɛu	hɛ	do	ɬa	to
是	又	又	布	常
mu	hɛ	do	a	nde
中	又	易	布	州
pu	hɛ	go	a	ɬɛ
四	田	哭	布	甲
pu	ɬɛ	tɕʰu	a	na
穿	舅	又	又	力
tɕ	ɬɛ	hɛ	ɬɛ	zɛ
翁	不	又	進	所
dɬa	su	tɕ	ma	hu
哭	布	甲	州	巾
tɕu	a	na	ɬɛ	zu
山	布	布	布	巾
tɕ	ka	tɕ	ɬa	mbe
布	王	出	布	布
gu	mu	no	ɬɛ	tɕ
布	王	出	布	布
gu	mu	no	ɬɛ	ɬɛ
布	州	丰	布	布
gu	ɬɛ	ɬu	ɬu	ɬu
曲	不	地	口	三
ɬɛ	su	ɬo	ɬɛ	ɬu

西	州	丰	哭	文
gu	ɬɛ	ɬu	ɬu	ɬɛ
布	山	口	州	布
mi	tɕ	ɬɛ	ɬɛ	no
哭	州	布	進	布
ɬɛ	ɬɛ	no	ma	mba
布	州	布	三	文
ne	ɬɛ	ndɛ	ɬu	ɬɛ
木	州	布	山	口
ɬu	ɬɛ	mi	tɕ	t'u
布	州	布	布	布
no	ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ
布	布	布	布	布
ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ	mi
進	布	布	布	三
dzu	dɬa	su	ɬɛ	ɬu
布	又	口	州	見
ɬɛ	hɛ	tɕ	ɬɛ	ɬɛ
哭	不	布	川	哭
hɛ	su	no	me	ne
布	不	布	布	布
ndɛu	su	no	ɬɛ	do
布	王	文	進	布
tɕ	ɬɛ	ɬɛ	ma	bu
布	又	布	布	布
no	fe	ɬa	ɬɛ	ɬɛ
布	布	布	布	布
ɬɛ	ɬɛ	hɛ	ɬɛ	ɬɛ
布	布	布	布	布
dɬɛ	ka	ɬɛ	ɬɛ	no
布	布	布	布	布
ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ	ɬɛ

出 日 里 万 芳
 xəʔ suʔ muʔ ɿʔ ɣəʔ
 样 与 以 如 男
 dɿʔ miʔ ʒəʔ ɣuʔ tuʔ
 万 川 以 以 万
 tɕiʔ meʔ ʒəʔ ʒəʔ ʒiʔ
 万 万 万 万
 zuʔ nɿʔ suʔ daʔ
 万 万 万 万 万
 ʒəʔ ʒiʔ ʒəʔ ʒiʔ ʒiʔ
 ʒəʔ ʒiʔ ʒəʔ ʒiʔ ʒiʔ
 万 万 万 万 万
 seʔ suʔ ʒiʔ
 官 万 万 万 万
 hoʔ suʔ ʒiʔ ɿʔ dɿʔ
 万 万 万 万 万
 tɕiʔ ʒiʔ noʔ pɿʔ ndɿʔ
 万 万 万 万 万
 tɕiʔ ʒiʔ noʔ moʔ ʒiʔ
 万 万 万 万 万
 pɿʔ ndɿʔ moʔ ʒiʔ suʔ
 万 万 万 万 万
 duʔ dɿʔ ɿʔ ʒiʔ tɕiʔ
 万 万 万 万 万
 heʔ ɿʔ ʒiʔ dɿʔ viʔ
 万 万 万 万 万
 tɕiʔ tɕiʔ ʒiʔ maʔ buʔ
 万 万 万 万 万
 miʔ miʔ duʔ tɕiʔ
 万 万 万 万 万
 dɿʔ maʔ nuʔ suʔ soʔ
 万 万 万 万 万
 dɿʔ ndɿʔ meʔ veʔ ɿʔ

官 万 万 万 万
 hoʔ maʔ nuʔ suʔ ndɿʔ
 万 万 万 万 万
 suʔ tɕiʔ dɿʔ kɿʔ viʔ

作者自序大意

彝家有悠久的历史，古老的文化，但都成了过去。现在汉文化占了统治地位。我闲尼舒叔，虽然没有明说，心头总是在想。现将书上看到的一则故事，改编后用彝文写下来，让后人，尤其是有知识的前辈，从中领悟作者的用心，发扬彝家的固有传统，把自家的父母孝敬好。

宋 早 每 形 以
 sɛt tɕt a ɕɔ mu

早 乃 瓜 巾 与
 tɕt dɕt ndzu zu bi

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɕɛt	ɕɛt	ɕu	t'u	
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
xɛt	kot	xɛt	tɕu	fu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
xɛt	tɕu	tɕɛt	ɛt	kɛt
宋	早	𠂔	𠂔	𠂔
sɛt	tɕt	tɕt	tɕɛt	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
vut	fu	ɕɛt	a	mɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
fu	ɕɛt	ɛt	ɕɔ	
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɛt	dɕɛt	mɛt	mu	tɛt
早	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕt	ɕɛt	ɛt	ɕɛt	zu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
net	ɕɛt	hɛt	su	ndɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
nat	ɕɛt	ndɕu	su	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕt	ɛt	ɕɔ	du	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ma	tɕu	zu	dɕt	su

宋	𠂔	𠂔	𠂔	早
kɛt	tɕt	ɕɛt	mɛt	tɕt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕt	kɛt	dzu	ma	nu
早	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕt	ɕɛt	ɛt	ɕɛt	zu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
du	ɛt	sɛt	tɕɛt	sɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɛt	ɕɛt	mu	ɛt	no
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕɛt	tɕɛt	zu	ma	bo
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɛt	ɕɛt	tɕt	ɛt	no
宋	早	𠂔	𠂔	𠂔
sɛt	tɕt	tɕt	tɕɛt	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mbat	tɕt	dɕt	dɕt	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
na	sɛt	ɛt	ɕɛt	zu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɛt	ɛt	bu	dɕt	ndɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
sɛt	ɛt	bu	dɕt	ɕɔ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
dɕt	ɕɛt	su	ɛt	ɛt
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɛt	tɕt	pɕt	mo	
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
kɛt	sɛt	net	ma	ɕɔ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
zu	hu	sɛt	ma	bi

小	己	以	細	我
su	i	ta	tʃu	dʒ
日	乞	卅	北	
tu	ʃe	ʃu	ʃu	
巾	旨	第	進	考
zu	hu	lo	ma	dʒʃ
兮	甲	四	口	
te	ʃo	pi	no	
半	半	每	勿	
ʃu	mu	ho	lu	
回	布	元	進	旨
bo	a	ʃu	ma	ho
王	子	小	考	知
mu	mu	su	tʃʃ	dʒʃ
孫	子	小	半	旨
ʃe	ʃe	su	ʃu	ho
王	子	和	大	凡
mu	ʃu	ko	di	i
王	工	元	進	凡
ʃu	ʃu	ʃu	ma	bu
王	子	和	小	元
mu	ʃu	ʃu	ta	ʃu
川		和	進	進
ʃe		ʃu	ʃu	tu
和	馬	進	進	進
ʃi	ko	no	ma	do
王	己	布	小	元
mu	i	ʃu	ta	ʃu
和	和	和	和	和
ʃi	tʃʃ	ʃi	ʃi	ʃi
王	小	元	進	以
mu	su	ʃu	ma	ʃu

馬	子	朱	男	王
ʃu	ʃu	ʃe	ʃu	mu
而	子	以	小	元
dʒʃ	ʃu	ʃu	ta	ʃu
中	巾	留	回	
mo	nu	ʃu	ʃu	
考	子	進	以	
ta	ʃu	dʒʃ	ma	ʃu
余	己	小	四	子
ndʃ	i	ne	ʃu	ʃu
考	己	進	和	子
ke	i	ʃu	pi	pi
王	子	子	進	回
tʃʃ	dʒʃ	ʃu	ma	dʒʃ
王	子	和	元	第
ʃu	dʒʃ	mba	ʃu	lu
早	二	和	男	
ʃu	ʃu	ʃu	ʃu	ʃu
男	二	和	小	和
ʃu	ʃu	ndʃu	tʃʃ	dʒʃu
回	川	進	和	和
na	me	ʃu	ʃi	za
十	也	申	甲	和
tʃʃ	dʒʃ	no	na	ʃu
和	大	和	和	和
tʃʃ	di	tʃʃ	dʒʃ	ʃu
兮	二	進	巾	和
te	ʃu	ze	zu	ʃu
小	和	和	第	耳
ta	ʃu	ʃu	lu	no
甲	和	子	二	和
na	ʃi	ʃi	ʃu	ma

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	ɲɔ	gɛ	ʃɛ	du
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
sɛ	tɕ	tɔ	tse	ɲa
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mba	tɕ	dɛ	dɔ	ɪ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɲu	ʃɛ	su	ʃɛ	du
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ʃɔ	ʃɛ	dʃɔ	nu	su
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
zu	ma	ba	ʃɛ	su
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
zu		gɛ		dɛ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
bu	k'ɛ	ʃɛ	ʃɛ	ɲɔ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɪ		ndʒɛ		bi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	vu	gɛ	ɪ	no
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
zu	hɛ	ɲɔ	dɛ	vi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
na	so	ɲɪ	ʃɛ	zu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɪ		ndʒɛ		bi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	vu	gɛ	mu	hu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mba	tɕ	dɛ	dɔ	ɪ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
fu	ʃɛ	ɲɔ	mi	ɲɛ

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	ɲɔ	ʃɔ	mba	ɲɔ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɲɔ	ɲɪ	mi	ʃɛ	ɲɪ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
vu	ʃɛ	ɪ	tɕa	tɕɛ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mbu	tɕɛ	mbu	tɕɛ	pi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ʃɔ	ɲɔ	bi	dʃɔ	su
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ʃɔ	ɪ	tɕɛ	ba	ɪ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕɛ	ɲɔ	ʃɔ	ɲɔ	ɪ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	ʃɛ	ʃɛ	ʃɛ	vi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɪ		ndʒɛ		bi
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ		vu		gɛ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mu	ɲɔ	tɕɛ	ho	gɛ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕ	dɛ	mba	ɲɛ	ɲɔ

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɕɛ	ʃɛ	ɲɛ	ʃɛ	zu
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ɲɔ	ʃɛ	ʃɔ	ɲɔ	ɲɛ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
ʃa	ʃɛ	dʒɛ	dʒɛ	ɲɛ

𠂔	目	𠂔	𠂔	𠂔
tʰuɿ	qɿ	fɛɿ	sɿ	vɛɿ
𠂔		𠂔		𠂔
zuɿ		guɿ		ɬɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
buɿ	kɛɿ	fɛɿ	qɿ	ɬɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɿ	qɿ	tɛɿ	ndɛɿ	biɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
zuɿ	qɿ	buɿ	vɛɿ	gɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
muɿ	duɿ	gɿ	qɿ	ɬɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	qɿ	zuɿ	qɿ	tɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
vɛɿ	ɿ	qɿ	tɛɿ	muɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
vɛɿ	ɿ	tɛɿ	maɿ	biɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
vɛɿ	ɿ	fɛɿ	maɿ	hoɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	tɛɿ	ɬɛɿ	ɬɛɿ	zuɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	qɿ	biɿ	ɿ	dɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	dɿ	mbaɿ	ɿ	ɿ

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
miɿ	ɿ	tɛɿ	tɛɿ	haɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
fɛɿ	saɿ	qɿ	miɿ	saɿ

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
saɿ	qɿ	hɿ	ɿ	tɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
kɛɿ	kɛɿ	naɿ	qɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	dɛɿ	ndɛɿ	ɿ	kɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
qɿ	qɿ	tɛɿ	dɛɿ	ndɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
qɿ	tɛɿ	boɿ	boɿ	tɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
naɿ	maɿ	dɛɿ	qɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
qɿ	qɿ	tɛɿ	dɛɿ	ndɛɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
mbaɿ	tɛɿ	dɿ	dɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	dɛɿ	naɿ	tɛɿ	suɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
kɛɿ	sɿ	hɿ	maɿ	sɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
suɿ	qɿ	qɿ	sɿ	suɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
miɿ	tɛɿ	tɛɿ	qɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
naɿ	maɿ	dɿ	dɛɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ	dɿ	mbaɿ	ɿ	ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɛɿ		naɿ		ɿ
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
hɿ	naɿ	buɿ	tɛɿ	noɿ

十	乃	瓜	口	川
tsɿ	dɿ	ndzu	tɕi	mei
昂	炸	心	只	九
dɿ	dɿ	tsɿ	ɿ	tɕi
以	川	心	好	天
ɿ	ɿ	su	ɿ	dɿ
以	炸	匪	炸	四
tɿ	dɿ	ma	tɿ	dɿ
回	川	中	流	流
xɿ	ko	xɿ	tɕu	fu
中	流	希	已	既
xɿ	tɕu	tɕi	ɿ	kɿ
中	早	早	前	知
sɿ	tɿ	to	tse	ha
出	中	炸	而	川
vu	fu	ɿ	a	mei
早	川	二	地	官
tɿ	ɿ	ɿ	ɿ	zu
丰	繁	川	地	托
su	tɕi	ɿ	mi	to
中	官	页	地	天
zu	ho	ɿ	ɿ	dɿ
丰	芳	川	地	芳
pu	sa	ɿ	mi	sa
芳	川	心	已	星
so	ɿ	hɿ	ɿ	tɕu
以	好	而	川	川
su	ɿ	no	ɿ	kɿ
以	好	甲	已	元
su	ɿ	na	ɿ	sɿ
天	以	炸	而	以
dɿ	su	tɿ	ha	vi

牙	千	世	元	三
tɿ	dɿ	mba	ɿ	ɿ
好	川	十	乃	瓜
ɿ	ɿ	tsɿ	dɿ	ndzu
曲	已	新	而	牙
sɿ	ɿ	ɿ	ɿ	no
地	四	地	川	新
ɿ	dɿ	ɿ	ɿ	no
与	中	全	中	元
ve	tɕa	ɿ	ɿ	tsɿ
宋	早	早	前	知
sɿ	tɿ	to	tse	ha
地	地	中	早	与
tse	tsa	zu	mu	bi
王	中	工	地	天
mu	ɿ	tɿ	hu	dɿ
牙	千	世	元	三
tɿ	dɿ	mba	ɿ	ɿ
中	是	而	已	已
hi	mu	nu	ɿ	dɿ
世	牙	牙	天	已
mba	tɿ	dɿ	do	ɿ
而	已	心	川	以
ɿ	hɿ	tɿ	ɿ	ɿ
以	好	弟	天	男
su	ɿ	go	la	tsu
与	中	全	中	中
ve	tɕa	ɿ	ɿ	zu
弟	中	心	已	男
go	kɿ	ta	na	ndɿ
心	已	男	心	以
ta	na	ndɿ	ɿ	vi

不	元	弟	布	刀
pa	ɣi	gə	a	vi
甲	牙	邦	工	西
na	tɕ	tɕ	tɕ	hu
牙	牙	邦	元	三
tɕ	də	mba	ɣi	lu
册	川	十	乃	不
ɕ	ɕ	tɕ	də	ndzu
强	布	中	中	中
dza	a	ndzə	ɣ	mo
和	可	知	知	巾
ve	tɕa	lu	tɕ	zu
可	牙	出	牙	邦
hi	də	ɣ	tɕ	tɕ
冰	平	男	前	子
se	tɕ	to	tɕ	ɣa
强	册	巾	里	台
tse	tɕa	zu	mu	bi

布	已	牙	山	四
mi	li	tɕ	tɕ	ha
册	可	知	知	巾
ve	tɕa	lu	tɕ	zu
计	可	牙	日	知
ku	hu	də	lu	tɕ
七	儿	牙	川	音
ɕ	tɕ	də	ɕ	zu
冰	平	男	前	子
se	tɕ	to	tɕ	ɣa
瓦	册	川	里	台
li	hi	ko	ɕ	va

孙	姓	二	二	西
ɕ	kɕ	ɣi	ndzə	dzu
田	仁	二	可	前
me	ndzə	ɣi	tɕ	tse
布	三	却	川	布
mi	sɕ	tɕ	ɕ	ɣu
世	巾	布	布	川
vu	fu	ɕ	a	me
叶	堆	山	后	以
ɕ	ma	tɕ	ku	so
布	已	以	田	川
mi	li	so	ɣi	ɕ
冰	布	布	川	元
fu	ɕ	a	me	ɣi
布	平	男	前	子
se	tɕ	to	tɕ	ɣa
以	川	布	里	台
ɕ	ɕ	a	mu	dzi
布	册	地	中	堆
a	mi	ɕ	ɕ	ma
已	布	可	不	不
li	mi	hi	no	no
叶	冰	世	元	耶
se	se	vu	ɣi	be
册	不	布	又	已
ɕ	ɕ	du	do	li
为	元	布	山	儿
ɕ	ɣi	ɕ	ɕ	vi
二	可	却	川	平
ɣi	kɕ	pɕ	ɕ	tɕ
田	可	元	中	堆
dzu	li	ɕ	ɕ	ma

牙	抄	牙	元	三
tɕy	dɔ7	pu7	ɳɛ7	ɳu7
米	早	母	市	非
sɛ7	tɕɛ7	to7	tse7	ɳo7
明	知	至	二	三
tsu7	ɳa7	he7	ɕɛ7	du7
和	牙	元	新	中
du7	ɳɛ7	ɳɛ7	ɳɛ7	mo7
叶	地	二	石	也
ne7	ɕo7	se7	a7	ts'o7
三	天	号	牙	册
ts'o7	di7	to7	ɳɛ7	he7
呈	二	号	牙	川
pi7	ɕɛ7	pi7	ts'i7	me7
号	且	形	牙	舞
tsu7	ɕi7	ɕo7	ɳɛ7	ts'ɛ7
色	言	形	牙	形
pe7	sɛ7	ɕo7	ɳɛ7	to7
三	西	牙	牙	九
sɛ7	dɕo7	ts'o7	ɳɛ7	ts'ɛ7
六	西	牙	牙	江
ts'o7	dɕo7	ts'o7	ɳɛ7	pi7
知	册	进	形	此
dɕo7	ɳɛ7	ma7	to7	ɳɛ7
以	尔	形	牙	尔
ɳo7	k'o7	mi7	ts'ɛ7	ts'ɛ7
比	巾	形	形	川
vu7	fu7	se7	a7	me7
巾	又	山	地	三
zu7	he7	ts'o7	ɕo7	ɕo7
巾		川	事	
zu7		me7	pi7	

巾	批	亡	己	老
zu7	me7	mo7	ɳɛ7	ts'ɛ7
坊	二	三	批	天
ɕo7	se7	ɳo7	me7	dɕi7
弟	早	形	二	
sɛ7	tɕɛ7	ɕo7	se7	
批	批	西	此	以
me7	du7	dɕo7	ts'o7	ɳo7
元	乃	牙	天	弟
ne7	ts'o7	ts'o7	sa7	du7
形	山	形		
mi7	ts'a7	ɳɛ7		
号	山	形	二	双
mi7	ts'a7	ɳɛ7	ɕo7	ndzu7
号	册	本	册	
ts'ɛ7	ɳɛ7	ɳu7	ɕo7	
回	日	号	形	曲
ɳɛ7	ts'ɛ7	kɛ7	dɕi7	sɛ7
走	牙	三	元	
dzu7	ɳɛ7	ɳɛ7	sɛ7	ɳɛ7
事	曲	二	亡	
pi7	ndɕo7	ɕo7	ma7	se7
工	二	形	天	天
ts'ɛ7	ɕo7	ɳɛ7	dɕi7	vi7

一. 举祖赐子

从前，勤劳善良的塞特董哲安和釜史妮妮夫妇俩住在七里

坑地方。哲安已过而立之年却膝下无子。养儿防老。送终是人生大事，夫妇俩为此食寝不安，一天，妮妮对丈夫说：我替人缝补桃花尚有几文积蓄，不如买些祭品去祈求神灵，倘天见可怜，保佑我们生个儿子，也未可知。

一天，天君策举祖在瞿塔邓宝座上坐立不安，急命杜那查、恒诺布两使者打探天地间是什么把他惊扰，两使者探得是董哲安夫妇为求子烧油烧香所致。禀告举祖。举祖命微察鲁特汝下凡到董哲安家投生。是夜，妮妮梦见从天上掉下一个桃子，正好落入她口中。次年，喜得贵子，取名赛特育参，他就是后来的赛特阿

育。

二、 𠂔 三 𠂔 𠂔 𠂔
 𠂔 Kōl sɿl pɿl tɿl

𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɿl	tɿl	no	tɿl	sɿl
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɿl	sɿl	tɿl	pɿl	se
三	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
sɿl	kōl	lo	lo	no
𠂔	𠂔	𠂔	元	𠂔
tɿl	pɿl	tɿl	no	no
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
tɿl	pɿl	ko	mo	pɿl
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
dɿl	pɿl	no	hɿl	zo
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
bu	dɿl	lo	pɿl	du
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
no	vu	pɿl	no	lu

山	山	目	己	耳
t'au	t'au	tsol	li	no
中	中	中	中	曲
ku	du	mit	to	so
山	山	山	山	耳
t'au	t'au	dqal	li	no
世		世		世
vu		pu		qet
山	山	山	山	曲
tpi	at	tet	li	so
步	步	步	步	和
set	tet	to	tset	yat
男	王	男	男	和
zut	mut	ndzut	tpi	dqut
世	川	世	世	次
nat	met	so	qil	zat
步	步	步	步	己
set	set	set	do	li
和	和	和	和	和
mit	tset	tet	qet	li
和	元	和	和	和
qet	nat	no	hit	zat
和	和	和	和	和
qil	qet	kol	li	li
三	世	和	和	和
set	kol	zut	nat	qet
目	和	和	和	曲
vu	zut	ku	set	so
和	和	和	和	和
at	qil	hu	li	dzi
和	和	和	和	和
qet	dzi	fut	set	ku

又	川	平	世	和
tpil	met	li	qet	hit
又	和	和	和	和
tpil	du	du	nat	li
以	和	元	和	和
so	qet	nat	tet	dzi
和	和	和	和	和
mit	tset	t'au	qet	li
和	元	和	和	和
qet	nat	no	hit	zat
又	和	和	和	和
hit	qet	mal	do	qet
和	元	和	和	和
qet	nat	qil	li	no
和	和	和	和	和
bil	su	qet	met	su
和	和	和	和	和
fut	du			du
和	和	和	和	和
bat	du	tet	li	no
甲	和	和	和	和
nat	net	tet	tat	ndzi
和	和	和	和	和
zut	tset	nat	tet	qet
和	和	和	和	和
su		和	和	和
su		和	和	和
和	和	和	和	和
mit	nat	mit	nat	tet
甲	和	和	和	和
nat	tet	nat	li	dzi